



## Municipalité de Hatley

2100, Route 143, Hatley (Québec) J0B 4B0

Tél. : 819 838-5877 – Sans frais : 1 866 838-5877 – Fax : 819 838-4646  
adm@municipalitehatley.com – www.municipalitehatley.com

---

**Province de Québec  
MRC de Memphrémagog  
Municipalité de Hatley**

### AVIS PUBLIC

À tous les citoyens,

En conformité avec les articles 148 et suivants du *Code municipal du Québec* qui prévoient que le conseil municipal doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

**PRENEZ AVIS** que le conseil municipal a adopté le calendrier ci-après relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2023, qui se tiendront les jours suivants :

Les séances débuteront à 19h les premiers lundis du mois, exceptions faites du lundi 10 janvier et du mardi 6 septembre :

- 9 janvier
- 3 avril
- 3 juillet
- 2 octobre
- 6 février
- 1<sup>er</sup> mai
- 7 août
- 6 novembre
- 6 mars
- 5 juin
- 5 septembre
- 4 décembre

Donné à Hatley, ce 8 novembre 2022

André Martel  
Directeur général / greffier-trésorier

---

**Province of Quebec  
RCM Memphremagog  
Municipality of Hatley**

### PUBLIC NOTICE

To all citizens:

In conformity with articles 148 and seq. of the Municipal Code of Quebec, the Municipal Council must establish, before the beginning of each year, a calendar of the regular meetings for the following year, fixing the day and the hour for the commencing of each meeting;

**PLEASE NOTE** that the Municipal Council adopted the following calendar relating to the holding of the regular municipal council meetings for 2023, to be held on the following dates:

The sessions will start at 7 p.m. on the first Monday of the month, except for Monday January 10 and Tuesday September 6:

- January 9<sup>th</sup>
- April 3<sup>rd</sup>
- July 3<sup>rd</sup>
- October 2<sup>nd</sup>
- February 6<sup>th</sup>
- May 1<sup>st</sup>
- August 7<sup>th</sup>
- November 6<sup>th</sup>
- March 6<sup>th</sup>
- June 5<sup>th</sup>
- September 5<sup>th</sup>
- December 4<sup>th</sup>

Given at Hatley, this 8<sup>th</sup> day of November 2022

André Martel  
Director General / Secretary-Treasurer



**Municipalité de Hatley**

2100, Route 143, Hatley (Québec) J0B 4B0

Tél. : 819 838-5877 – Sans frais : 1 866 838-5877 – Fax : 819 838-4646

adm@municipalitehatley.com – www.municipalitehatley.com

---

## **CERTIFICAT DE PUBLICATION**

Je, soussigné André Martel, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Hatley, résidant à Sherbrooke certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-joint, en en affichant une copie à chacun des endroits désignés par le Conseil municipal de Hatley, le 9 novembre 2022, entre 9h00 et 17h00.

En foi de quoi, je donne ce certificat  
Ce 9 novembre 2022

**André Martel,**  
Directeur général / Secrétaire-trésorier

---

## **PUBLICATION CERTIFICATE**

I, the undersigned André Martel, director general and secretary-treasurer of the Municipality of Hatley, residing in Sherbrooke, certify under my oath of office that I have published the attached public notice by posting a copy in each of the places designated by the Hatley City Council, on November 9, 2022, between 9 a.m. and 5 p.m.

In witness whereof, I give this certificate  
This 9th day of November 2022

**André Martel,**  
Director General and Secretary-Treasurer